

Operator's Manual
Инструкция по эксплуатации



POWER STATION

ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ
БЕНЗИНОВАЯ

BS 900



www.fubag.ru



ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

К использованию и обслуживанию электростанции допускается только квалифицированный и специально обученный персонал, ознакомленный с данной инструкцией.

В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации электростанции FUBAG. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке электростанции FUBAG.

1. Правила безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ!



Выхлопы содержат вредный угарный газ. Никогда не эксплуатируйте электростанцию в закрытом помещении. Перед включением убедитесь, что обеспечена хорошая вентиляция. При установке в хорошо проветриваемых зонах обращайте внимание на обеспечение безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ!



При работе электростанции глушитель становится очень горячим и остывает некоторое время после ее выключения. Будьте внимательны и не дотрагивайтесь до глушителя, пока он горячий. Дайте двигателю остыть до того, как поставить его на хранение в помещение.

Выхлопная система двигателя будет нагреваться при работе и останется горячей некоторое время после выключения двигателя.

Для предотвращения ожогов обращайте внимание на предупредительные наклейки на электростанции.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Бензин является легко воспламеняемым и взрывчатым веществом. Осуществляйте заправку электростанции топливом только в хорошо проветриваемых зонах при выключенном и остывшем двигателе. Поблизости не должно быть курящих, источника искр и дыма. Всегда заправляйте электростанцию в хорошо проветриваемом месте. Пролитый бензин необходимо сразу удалить.

⚠ ВНИМАНИЕ!



Подсоединение электростанции к электросистеме должно осуществляться только квалифицированным электриком и должно соответствовать всем электротехническим правилам и нормам. Неправильное подсоединение к системе может стать причиной выхода из строя электрогенератора, неисправности электросети и подключенных к ней электроприборов, а также привести к поражению электричеством людей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Всегда проводите предэксплуатационный осмотр электростанции до запуска двигателя. Вы можете предотвратить аварию или повреждение оборудования.

- При работе размещайте электростанцию на расстоянии не менее 5м от зданий/стен или другого оборудования.
- Во время работы электростанция должна стоять на горизонтальной поверхности.
- Внимательно изучите и запомните параграфы инструкции, касающиеся остановки электростанции, и органов управления. Не допускайте к работе с электростанцией лиц, не ознакомившихся с инструкцией.
- Не допускайте к работающей электростанции детей и домашних животных.
- Электростанция является источником электротока и при неправильной эксплуатации может стать причиной поражения электрическим током. Не осуществляйте эксплуатацию электростанции мокрыми руками и при большой влажности.
- Не эксплуатируйте электростанцию в дождь или снег и не допускайте попадания на нее влаги.
- Лицам, работающим с электростанцией, необходимо знать его устройство, функции его элементов и уметь их использовать.
- Работающие с электростанцией несут ответственность за безопасность его эксплуатации.
- Работающие с электростанцией несут ответственность за то, чтобы к нему не допускались лица, не имеющие соответствующей квалификации.
- Работающие с электростанцией обязаны использовать защитное снаряжение.
- На корпусе электростанции должны присутствовать и быть легко читаемыми все обозначения.
- Любые изменения конструкции электростанции запрещаются. Запрещается изменять частоту вращения двигателя, установленную заводом-производителем.
- Перед каждым запуском и после него следует проверять безопасность и исправность прибора.
- Электростанцию можно использовать только вне закрытых помещений.
- Вблизи электростанции необходимо остерегаться открытого огня и искр. Курение вблизи электростанции строго запрещается.
- Электростанцию необходимо защищать от попадания в нее грязи и инородных предметов.
- Электростанцию разрешается транспортировать только в охлажденном состоянии.
- Электростанцию разрешается перевозить, только если она надёжно зафиксирована и не может опрокинуться.
- Перед каждым запуском необходимо проверить электробезопасность.
- Запрещается использовать средства для облегчения запуска.
- Подключать потребители электроэнергии можно только после запуска и прогрева двигателя.
- Необходимо использовать только качественные и исправные соединительные провода.
- Общая мощность подключаемых потребителей, по активной нагрузке, не должна превышать номинальной расчетной мощности электростанции. Общая мощность подключаемых потребителей, по индуктивной нагрузке, не должна превышать 0,5 от номинальной мощности электростанции.
- Запрещается использовать электростанцию без глушителя, воздушного фильтра или при открытой крышке воздушного фильтра.
- Запрещается производить заправку электростанции во время работы. Запрещается производить заправку не остывшей электростанции. Используйте при заправке воронку.
- Запрещается производить чистку электростанции во время работы. Запрещается производить чистку ещё не остывшей электростанции.
- Запрещается обслуживать электростанцию во время работы. Запрещается обслуживать не остывшую электростанцию.

- Обслуживающему персоналу разрешается производить только те работы по обслуживанию электростанции, которые описаны в данном руководстве. Любые другие работы разрешается проводить только специалистам сервисной службы.
- Перед началом работ по обслуживанию и ремонту обязательно снимайте колпачок свечи зажигания.
- Соблюдайте интервалы технического обслуживания, указанные в руководстве.
- Консервируйте электростанцию, если им не пользуются более 30 дней.
- Храните электростанцию в сухом и закрытом помещении.

2. Технические характеристики

Модель	BS 900
Тип генератора	Синхронный
Частота / Защита	50 Гц / IP 23
Номинальное напряжение	220 В 1~
Пиковая нагрузка	0,9 кВА
Постоянная нагрузка	0,65 кВт
Сos φ	1
Тип двигателя	1- цилиндровый , 2- тактный , воздушного охлаждения
Рабочий объём	63 см ³
Макс. Мощность	1,1 кВт
Объём бака	4 л
Звуковая мощность	85dB(A)
Габариты , ДхШхВ	410х340х336 мм
Вес	21 кг

Производитель имеет право вносить изменения, как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию электростанции без предварительного уведомления пользователей.

3. Ввод в эксплуатацию

Переноска электростанции

Необходимо соблюдать следующие условия:

- Выключить электростанцию
- Дать электростанции остыть
- Закрыть вентиль топливного бака
- Переносить только за ручку
- Не спешить

Установка электростанции

Необходимо соблюдать следующие условия:

- Выберите ровную и прочную поверхность вне закрытых помещений
- Выберите место вдали от горючих материалов
- Выберите место вдали от взрывчатых веществ
- Не допускайте протекания бензина и моторного масла.

Заправка электростанции

Необходимо выполнять следующие условия:

- Обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Не допускайте протекания бензина.
- Выключите электростанцию и дайте ей остыть.
- Остерегайтесь огня и искр.
- Используйте только смесь бензина и масла в соотношении 50:1 (2%).

1. Установите топливный кран в положение „Закрыто“.
2. Отвинтите крышку топливного бака.
3. Вставьте в заливную горловину воронку и залейте бензин.
4. Выньте воронку и завинтите крышку топливного бака.

ВНИМАНИЕ: Без добавления масла в бензин двигатель перегреется и заклинит поршневую группу. Масло использовать можно любые для 2-тактных двигателей (такие же как для мотоциклов и бензопил).

Процедура смешивания топлива с маслом

1. Отмерьте желаемое количество топлива и залейте его в бак.
2. Используйте крышку топливного бака для отмеривания необходимого количества добавляемого масла (для 2-тактных двигателей).
3. Покачайте топливный бак перед пуском для перемешивания масла с топливом.

Запуск электростанции

Необходимо соблюдать следующие условия:

- Обеспечить электробезопасность.
- Заправить электростанцию бензином.
- Заправить электростанцию маслом.
- Обеспечить вентиляцию.
- Отсоединить или выключить потребители.

ОСТОРОЖНО!

- Не допускайте протекания бензина и масла.
- Не используйте приспособлений для облегчения старта.
- Остерегайтесь огня и искр.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Не используйте прибор в закрытых помещениях.
- Устанавливайте прибор вдали от горючих материалов и взрывчатых веществ.
- Избегайте перегрева (следите за вентиляцией).
- Избегайте влажности.

1. Откройте топливный кран, повернув его в положение «Открыто».
2. Включите зажигание.
3. Поверните рычаг воздушной заслонки влево.

ПРИМЕЧАНИЕ: В переключении заслонки нет необходимости, если двигатель прогрет.

4. Потихоньку потяните пусковой шнур, затем резко дерните.
5. После запуска прогрейте двигатель до тех пор, пока он не будет устойчиво работать с выключенной воздушной заслонкой.
6. Поверните рычаг воздушной заслонки вправо.

Подключение потребителей

- До подключения убедитесь, что кабель и вилка присоединяемого потребителя находятся в хорошем техническом состоянии.
- Проверьте соответствие суммарной мощности подключаемых потребителей выходной мощности генератора.
- Используйте вилочные разъемы соответствующие токовой нагрузке конструкции.

1. Оберните кабель подключаемого инструмента (удлинителя) несколько раз вокруг рукоятки генератора.
2. Запустите электростанцию и дайте ей прогреться.
3. Воткните вилку в гнездо.
4. Нажмите кнопку токовой защиты и включите потребитель.

ОСТОРОЖНО!

Удары током могут быть смертельны.

- Не подключайте электростанцию к другим электросетям (например, к сети общего пользования) и системам выработки электроэнергии (например, к другим электростанциям).

Уменьшите нагрузку потребителей, если защита от перегрузки отключает электростанцию.

Выключение электростанции

ОСТОРОЖНО!

Горячие части прибора могут воспламенить горючие или взрывчатые вещества.

- Остерегайтесь горючих материалов вблизи электростанции.
- Остерегайтесь взрывчатых веществ вблизи электростанции.
- Давайте электростанции остыть.

1. Выключите и отсоедините потребители.
2. Не выключайте двигатель ещё около двух минут.
3. Выключатель двигателя.
4. Установить топливный кран в положение «Закрыто».
5. Дайте электростанции остыть.

4. Консервирование электростанции

При редком использовании электростанции могут возникать сложности при его запуске.

Чтобы их не возникало, электростанция должна работать по крайней мере по 30 минут в неделю.

Если Вы не пользуетесь электростанцией в течение длительного времени, законсервируйте ее. Консервируйте электростанцию следующим образом:

- Отключить или отсоединить потребители
- Выключить прибор
- Дать электростанции остыть

Слив топлива из бака

1. Установите рядом с электростанцией ёмкость для топлива.
2. Установить топливный кран в положение «Закрыто».
3. Аккуратно снимите топливный шланг с карбюратора и направьте его в ёмкость.
4. Установить топливный кран в положение «Открыто».

Консервирование двигателя

Консервируйте двигатель так:

- Выключите электростанцию
- Убедитесь, что в баке нет топлива
- Топливный кран переведите в положении «Закрыто»

1. Вывинтите свечу зажигания.
2. Влейте приблизительно 1 мл масла в отверстие для свечи зажигания.
3. Ввинтите и затяните свечу зажигания.
4. Несколько раз медленно вытяните стартовый тросик, чтобы масло распределилось внутри двигателя.
6. Наденьте колпачок свечи зажигания.

- Храните электростанцию в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
- Электростанция должна храниться и работать только в вертикальном положении.

5. Техническое обслуживание

- Обслуживание аппарата может производиться только квалифицированным персоналом.
- Всегда выключайте электростанцию и снимайте колпачок свечи зажигания.
- Проводите следующие работы по обслуживанию регулярно и с соблюдением указанных интервалов.

Позиция , операция по техобслуживанию	Проверка перед пуском	Перво - начально ежемесячно или через 20 часов	Каждые 3 месяца или через 50 часов	Каждые 6 месяцев или через 100 часов	Каждые 12 месяцев или через 300 часов
Свеча зажигания . Проверка состояния , регулировка зазора , замена .		+	+		
Воздушный фильтр . Очистка , замена .			+		
Топливный фильтр . Очистка топливного бака, краника, фильтра , замена .			+		
Топливный шланг . Проверка , замена .	+				
Выпускная система . Проверка плотности , замена .	+				
Карбюратор . Проверка действия воздушной заслонки .	+				
Система охлаждения . Проверка работы вентилятора и его состояния .					+
Проверка действия пусковой системы .	+				
Очистка нагара . Если необходимо , то чаще .				+	
Проверка затяга крепежных болтов .				+	

Проверка свечи зажигания.

1. Проверьте электроды на обесцвечивание (перегрев) и очистите нагар.
2. Проверьте соответствие выбранной свечи и ее зазора. Стандартный зазор – 0,7-0,8 мм.
3. Вставьте свечу и обожмите ее небольшим усилием.

Глушитель. Избегайте прикосновения к горячим частям двигателя.

Периодически необходимо очищать отложения нагара.

1. Удалите защитный кожух глушителя.
2. Снимите глушитель и удалите образовавшийся нагар с помощью металлической щетки.
3. Установите глушитель на место.

Воздушный фильтр.

1. Удалите крышку воздушного фильтра и выньте фильтрующий элемент.
2. Промойте фильтрующий элемент в мощном растворе и просушите.
3. Смочите элемент чистым маслом и отожмите его.
5. Вставьте фильтрующий элемент на место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не выкручивайте элемент для отжатия масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра, это может привести к повышенному износу поршня и цилиндра.

Топливный кран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не курите и не используйте открытый огонь рядом с бензином или растворителем.

1. Остановите двигатель.
2. Снимите крышку.
3. Закройте топливный кран.
4. Удалите колпачок и прокладку топливного крана.
5. Очистите кран растворителем и вытрите насухо.
6. Проверьте прокладку и замените, если это необходимо.
7. Соберите все в обратном порядке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь в хорошей затяжке всех крепежей.

Фильтр топливного бака.

1. Снимите крышку топливного бака и вытащите фильтр.
2. Очистите фильтр растворителем.
3. Протрите неворсистой ветошью и поставьте на место.

6. Неисправности и их устранение

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. Топливная система.

- Нет топлива в баке.
- Забита топливная магистраль.
- Посторонний предмет в топливном кране.
- Забит карбюратор.

- Залить топливо, смешанное с маслом.
- Прочистить линию.
- Прочистить.
- Прочистить карбюратор.

2. Электрическая система.

- Выключатель зажигания включен, но плохая искра.
- Свеча покрыта нагаром или отсырела.
- Неисправность в системе зажигания.

- Очистите нагар, обсушите свечу.
- Заменить.

3. Неудовлетворительная компрессия.

- Большой износ поршневых колец и цилиндра.
- Ослаблены болты крепления головки цилиндра.
- Повреждена прокладка под головкой цилиндра.

- Обратитесь к дилеру.
- Обжать болты.
- Заменить.

7. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок на оборудование указывается в прилагаемом сервисном талоне.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи аппараты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты. Производитель снимает свои гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания аппарата, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.

Горячая линия FUBAG
тел.: (495) 641-31-31

info@fubag.ru
www.fubag.ru